

Numa noite de casamento

«Numa noite de casamento
ouvi a noiva dizer:
marido, vamos embora
que sem ti não posso viver.

Já aqui na⁽¹⁾ posso estar.
Acredita que é verdade.
Eu para fazer minha vontade
na tua cara quero beijar.
Marido, vamos deitar.
Que será melhor esse momento.
Dou-te beijos, mais de um cento⁽²⁾,
e mais de um cento, sem cessar.
E eu pus-me os noivos a apreciar
numa noite de casamento.

O noivo dizia assim:
mais ou menos sei o caminho.
Espera aí um poucachinho⁽³⁾
que é para não inquietar motim.
Dum princípio inté⁽⁴⁾ ao fim,
já me deves compreender,
porque de repente não pode ser
e abalamos lentamente.
Mas pra fugir a toda a gente
eu ouvia a noiva dizer:

nunca mais quero ser donzela
como antigamente a Severa⁽⁵⁾.
Que a nossa cama está à espera
pra gente ir-se pra⁽⁶⁾ cima dela.
Marido 'tamos com a tela
Quando chegar uma certa hora.
Ambos, ninguém nos ignora
em fazermos a nossa vaza
mas pra dentro da nossa casa
marido, vamos embora.

Não me saias embriagado! Até fazia assim [levava a mão à cabeça]:

Não me saias embriagado!
Não te 'tejas(7) a embriagar.
Porque no fim do nosso jantar
tens um prato melhorado.
É um belo ensopado,
ma' não é coisa de comer.
Se bem o souberes fazer
não o fazes num segundo.
Mas por ter-te um amor profundo
sem ti não posso viver.»

Paulatino Augusto, Grândola, Fevereiro de 2007

Glossário:

- (1) **Na'** – abreviatura oral de "não".
- (2) **Cento** – cem (muitos).
- (3) **Espera um poucachinho** – espera um pouco, espera um momento, um instante.
- (4) **Inté** – até.
- (5) **Severa** – Maria Severa Onofriana (1820-1846) é referenciada como a primeira cantadeira de fado, em Lisboa, e é um dos mitos e referências da história do fado em Portugal.
- (6) **Pra** – abreviatura oral de "para".
- (7) **'Tejas** – abreviatura oral de "estejas".

Para a execução deste glossário consultaram-se os seguintes websites: <http://www.priberam.pt>; <http://www.infopedia.pt>;
<http://ofadodelisboa.blogspot.com/2007/03/o-fado-da-severa.html>

Numa noite de casamento

→ **Classificação dos Versos:**

- Décimas
Quadra (mote) seguida de uma glosa em 4 décimas (em redondilha maior).
- Classificação: Paulo Correia (CEAO/ Universidade do Algarve) em Julho de 2007.

→ **Assunto:** A pressa de uma noiva em ir para casa com seu marido na noite do casamento.

→ **Palavras-chave:** Alentejo, amor, beijar, cama, cara, casamento, deitar, embriagar, ensopado, espera, Grândola, marido, noite, noiva, noivo, poesia popular, vontade

→ **Região:**

- **Região:** Alentejo Litoral
- **Distrito:** Setúbal
- **Concelho:** Grândola
- **Localidade:** Grândola

→ **Contador:**

- **Nome:** Paulatino Augusto
- **Data de nascimento:** 25/01/1929

→ **Vídeo:**

- **Entrevista:** José Barbieri
- **Data de Recolha:** 19 de Fevereiro de 2007
- **Filmagem:** José Barbieri
- **Local de filmagem:** Biblioteca Municipal de Grândola (Grândola)
- **Montagem de vídeo e Web design:** José Barbieri
- **Agradecimentos:** Biblioteca Municipal de Grândola (contacto Cristina Bizarro).
- **Duração:** 0:01:27

→ **Transcrição:**

- **Transcritor:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de Transcrição:** Junho de 2010
- **Palavras:** 240

→ **Versão literária:**

- **Execução:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de execução:** Junho 2010
- **Palavras:** 240